

GyflyT нОJlb30BaTbCa BpeMCHHbIMM M3BaTMaMH B OTHyLUeHMM J1MH-
HbIX HOBMHOCTeM.

5. Jlnqa aHMMHMCTpaTMBHO-TexHMHeCKopo nepcoHaJia CoBeTa,
ecJIM OHM He HBJiaIoTca rpaKcflaHaMM cpaubi MecTa HaxoacfleHtia
CoBeTa MJIM He npeDKMBaiOT B Heu nocrouHO, npeM MenoJieHMM
HMM cjiyaceSHbix o6a3aHHocTeu noJib3yioTca npeMIBMierMXMM M
MMMyHMTeTaMM, yKa3aHHbIMw B noflnyHKxax «a» H «6» nyHKTa 1
HacToameu craTbM, a Taxace ocBobaoflaoTca OT -pa.MoaceHHbix
nouuMH H cBopoB (3a MCKJioHeHMeM cKaafCKMx cGopoB, cCopoB
3a nepenO3Ky m noflo6Hopo nofla ycaipa) Ha npeflMeTbi, npeflHa-
3HaHeHHbie flaa JMHHOTO noab30BaHna, BKjuoaaa npeflMeTbi flja
003aBeHeHna npi nepBOHanaaBHOm Bbe3fle B CTpaHy MecTa Ha-
xoacfleHwa CoBeTa, m npe Bbie3fle M3 Hee — OT noayneHna pa3-
peueHna Ha BMO3 npeflMeTOB, BBe3eHHbix MMM npi Bi>e3fle B
3Ty CTpaHy.

6. JloaoaceHMa noflnyHKTOB «6», «fl» m «e» nyHKTa 1 HacToa-
iqeiu CTaTbM pacnrocTpaHaiOTca Ha naeHOB ceMeu JOJDKHOCTHbix
muu, CoBeTa, ecan ohm He aBaiOTca rpaKcflanaMM cTpaHbi MecTa
HaxoacfleKHa CoBeTa mjim He npoaiBaiOT b Heu nocToaHHO.

7. McnoaHHTeaHbIM KOMMTCT CoBeTa no npeflCTaBaHHW Ce-
KpeTapa CoBeTa onfleaaeT Kaperopni floancHOCTHbix aut; Co-
BeTa, K KOTOpbIM npiMeHaiOTca noaoaceinw HacToamen CTaTb.
Oamnim tskmx floancHOCTHbix imu, CoBeTa cooGiqaiOTCji Cexpe-
TapeM CoBeTa cXpanaM-naeHaM CoBeTa.

8. B CJiyqae npiMTeHHa yMepGa aBTOMOoHaM mjim mhmm
TpaHcnopTHbIM cpeflCTBaMM, npiHaflaeacaiUMMM flojDKHOCTHbIM
jwqam CoBeTa mjim ynpaBaeMbiMM mmm, stm ana 6e3 yiqepGa
flas npiBMAernii m MMMyHMTeTOB, kotopmm ohm noab3yioTca
B oooTBeTCTBMH c HacToaiqeM cTaTbeu, GyflyT coTpyflHMnaTb c
cooTBeTCTBionunvrH opranaMH CTpaHbi-naena CoBepa, Ha Teppn-
TopMM KOTOPOH M'MCJIO MeCTO TpiHCnOpTHOe npeMCHieCTBe,
qeaax cofleuCTBMa ycTanoBjieiMio cjaKTHHeCKMX oCTOjrpjreibCTB
TaKoro nPOBHeCTBMA.

HoaacHOCTHbie ana CoBeTa 6yflpr' BbmoJiHUTb o6n3aHHocTM,
BbiTeKaiome M3 3aKOHOflaTeaCTBa cTpaHbi MecTa HaxoacfleHMa
CoBeTa O CTpaXOBaHMM OTBeTCTBeHHOCTM nepfl TpeTbMMH, jwqam
MH B OTHOJieHHM npiMafljieCaikyM MM TpaHcnOpTHMX epeflCTBe.

Bonpochi, cBa3aHHwe c B03Meu;eHneM yiqepGa, npiHHieHHHOp
aBTOMOcnaeM nan mhmm TpaHcnopTHbIM cpeflCTBaMM, npiMafl-
aeacamMM JOJDKHOCTHMM jwqam CoBeTa MJIM ynpaBaeMbnvm
HMH, GyflyT yperanpoBaHM cneqnajibHbiM npoTOKoaom.

CTaTba 18

XIpeflCTaBHTeaH CTpan-naeaiOB CoBeTa
npiBMaerHM M MMMyHMTeTbi, npeflcMOTpeHHbie HacToaifleo
KoHBenqen, npeflocTaBaioTca npeflcraBiiTeaM cTpaH-naeaiOB
CoseTa, npiHHMMawiqnx ynaerwe b paGore opranoB CoBeTa no
epo npraaiueHHio.

CTaTba 19

CofleuCTBHe cTpaH CoBeTy

CTpaHa MecTa Haxoacfleroia CoBeTa mjim CTpaKa MecTa npeBfle-
HMa 3aceflaHMa oprana CoseTa OKa3MbaeT CoBeTy H JiMqam, noJib3y-
joH'HMca npiBHaernaMH m MMMyHMTeTaMM b cooTbctctbhh c Ha-
CToaiqeH KoHBeHpieM, HeoCxoMMoe cofleuCTBue B qeaax 6e-
cpenaTCTBeHHoro n HanBoaee 3iiieKTMBHoro BbinoaHenna hmh
CB004X (bHKqHM).

Taxoe cofleACTBHe BbipaaoeTca, b naeHocTM, b oSeoneiMM
HeofoflHMbix ycaoBHU flaa npeBfleHna 3aceflaHn' opranoB Co-
BeTa, b npeflocTaBaenKH npeflcraBMTeaM CTpaH h floaacHOCTHMM
anqam CoBeTa cayaceHbix h acnabix noMeiqeHHH, OKa3aHHM hm
MeMqHHCKOH noMOiqw H flpyrx coqwaabHbix h KOMMyHaabHHX
ycaip b nopafike, ycaHOBaeHHOM b flaneHoi CTpaHe.

CTaTba 20

CoTpyflHHneCTBO CoBeTa co CTpaHaMH-naeHaMM CoseTa
CoBeT coTpyflHHnaeT co CTpaHoi MecTa HaxoacfleMia CoBeTa,
a TaioKe c flpyMMH CTpaHaMM-naeHaMH CoBepa no BonpocaM
npiMMeHeHMa noaoaceHHH HacToaiqeH KoHBeHqMM.

CTaTba 21

yBaJKeHMe 3aKonoflaTeaCTBa CTpaH-naeHOB CoseTa

Be3 yiqep6a flaa hx npiBMaerMM h MMMyHMTeTOB, npeflcMO-
TpeHHbix HacToaiqeH KoHBeHqHeu, COBCT, nocpooHHbie npeflCTa-
BHTeaCTBa m Bce anqa, noab3yioiqMca T3KHMH npiHMaernaMH
H MMMyHMTeTaMM, oOH3aHbi yBaacaTb 3aKOHOflaTeaCTBO CTpaHbi-
naeHa CoseTa, Ha reppMTopMH KOTOpoi OHH Haxoafia Tca.

CTaTba 22

nopafOK pa3pemeHna sonpocOB, KOTOpue MoryT

B03HMKHTh B CBH3M C TOaKOBaHHeM H npiMMeHeHMeM
KoHBeHqHH

Bce Bonpochi, CBa3aHHbie c ToaKOBaHHeM m npiMMeHeHMeM ua-
CToaiqeH Kohbchumm Meacfly flpyMa Man HeCKOabKMMM CTpaHa-
MH-HaeHaMM CoBeTa, ByflyT paapeinabc a no npeBbe ofiHoH m3
3tmx CTpaH nyTeM KOH>cyabTaqMM Mea<fly hmmm Man flpyMM co-
raacoBaHHbIM cnoco6om, a no BonpocaM, KacarouMMca CoseTa,
— c ynacTeM npeflCTaBHTeaM ocex cTpaH-naeHOB CoBeTa, a
TaKJKe CexpeTapa CoBeTa. c_{CTaTbJ} 23

3aKaiOHHTeaHbie noaioKeinta

1. Hacroaiqaa KonBeHqHa nocae ee ofloopeHMa CeccneM Co-
BeTa ByfleT OTKpbiTa flaa noflnMcaHna CTpaHaMM-naenaMM CoBeTa
flo 1 aHBapa 1986 r.

2. HacToaiqaa KonBeHqMa noflaeacMT paTMCJiMKaqMM nofliiM-
CaBIUMMM ee CTpaHaMM c COOTBeTCTBMM C MX KOHCTMTyqMOHHOM
npoqeflypon.

PaTM<MKAqnoHHbie rpaMOTbi CyflyT cflai-ibi Ha xpaHeHne fleno-
3MTapMK) HacToameu KoHBeHqMM.

3. KoHBeHqHH BCTynMT b CMay B fleHb cflann Ha xpaHeHMe pa-
TMCJiMKaqMOHHbix TpaMOT BceMT CTpaHaMM, noflnMcaBUXMM Ha-
CTpaiqyro KoHseHquo, o neM fleno3MTapMM yBefiOMMT 3th cTpaHM.

4. CrpaHbi-Hneubi CoBeTa, He noflnycaBuiMe Kohbchumio flo
HceneHMa cpaKa, yKa3aHHoro b nyHKTe 1 HacToaiqeM CTaTbM,
MoryT b aioBoe BpeMa npiMcoeflMHMTca k nek. KoHBCHqMa BCTy-
nMT flaa hmh b cnay b fleHb cflami Ha xpaHeHMe floxyMeH-ra o
npiHcoeflMHHeMM.

5. C MOMesn-a BCTynaehMH b onay HacToaiqeH KoHBeHqMM eio
3aMeHaeTca b OTHomeHMax Meacfly noflpcaBiiHMMH ee CTpaHAMH-
HaenaMM CoBeTa KoHaeHqMa o npaBoenocoOHOCTM, npiBMaerMax
M MMMyrreTax CoseTa 3kohommh6CKom B3aMMMoMopqM, nofl-
nMcaHHaa b r. CocJimm 14 flexaBpa 1959 r.

6. B OTHoieHHM KaiKflou CTpaHM, KOTOpaa coraacHO nyHKTy 2
CTaTbM n YcTaBa CoseTa 3KOHOMHeCKOH B3aMMMoMoiqH 6y-
fleT nPHHTTa b Cobot m 3aaBMT o cbogm coraacmm npiMcoeflMHMTb-
ca k HacraaiqeH KoHBeHqMM, oHa BCTynMT b cnay BpeMeHHO co
flHH pemeHMa CeccMM CoBeTa o npeMe flaHHOy cTpaHbi b HaeHbi
CoBeTa h OKOHnaTeaHO — b fleHb cflann Ha xpaHeHMe stom CTpa-
hoH flOKyMCHTa o paTM(t)MKaqMM KoHBeHqMM, o neM fleno3MTa-
pMM yBefiOMMT cTpaHbi-naeHbi CoBeTa.

7. Kaacflaa crpaHa-naeH CoBepa, ynacTBywqaa b HacToameu
KoHBeHqMM, MoaceT BHeCTM npeflaoaceHMe o ee M3MeHeHMM. 143-
MeHeHHbIM TeKCT KoHBeHqMM BCTynMT B CMay B fleHb cflaHM Ha
xpaHeHMe fleno3MTapMio flOKyMeHTOB o parM-cJiMKaqMM M3MeHeHMM
BceMM CTpaHaMM-naeHaMM CoBeTa, ynacTBywqMM b HacToaiqeH
KoHBeHqMM.

8. KoHBeHqMa nocae BCTynaeroia ee b CMay GyfleT 3aperMCTp-
noBaHa fleno3MTapneM b cooTbctctemm co CTaTbeu 102 YcTaBa Op-
raHM3aqMM OS'beflMHHeHHbix HaqMM.

9. Hacroamaa KonBeHqMa cocpaBaeHa B OAHOM 3K3eMnaape
Ha pycKOM a3biKe. KoHBeHqMa GyfleT cflaHa Ha xpaHeHMe npi-
BMTeaCTsy Coio3a COBCTCKMX CoqnaaMCTMHCKHX PecnyGaMK,
KOTOpoe pa3oMaer 3aBepeHHbie KonMM KOHBCHPHM npiBMTeaCT-
BaM BceX flpyrax CTpaH-naeHOB CemeTa, ynacTByioiqMx b flaHHOy
KoHBeHqMM, a Taxace GyfleT cooioqTb STMM npiBMTeaCTBaM m
CexpeTapy CoBepa o cflane npiBMTreabrBy CCCP Ha xpaHeMie
paTMCbMKaqMOHHMX TpaMOT.

CoBepemeHO B r. Bapiauae 27 MK>Ha 1985 r.